

Funciones digitales y sistemas

Minitrix 11170 | N 1:160

Tabla preparada por Iberplace a partir de las fuentes del fabricante | 28.10.2026

●: indicado por el fabricante. —: no indicado en esta tabla; no es una afirmación general sobre la capacidad del sistema.

DCC, SX2, SX y MFX son los nombres de sistemas/protocolos que figuran en la ficha original.

Función	DCC	SX2	SX	MFX
Luces frontales	●	—	—	●
Bocina aguda	●	—	—	●
Sonido de marcha de locomotora diésel	●	—	—	●
Iluminación de cabina	●	—	—	●
Control directo	●	—	—	●
Desactivar el chirrido de frenos	●	—	—	●
Apagar las luces traseras	●	—	—	●
Bocina grave	●	—	—	●
Apagar las luces delanteras	●	—	—	●
Anuncio de estación	●	—	—	●
Silbato del revisor	●	—	—	●
Compresor de aire	●	—	—	●
Ventilador	●	—	—	●
Liberar aire comprimido	●	—	—	●
Bocina	●	—	—	●
Función especial de sonido	●	—	—	●
Anuncio a bordo	●	—	—	●
Cerrar las puertas	●	—	—	●
Función especial de sonido	●	—	—	●
Reponer combustible	●	—	—	●
Señal de advertencia SIFA	●	—	—	●
Arenero	●	—	—	●
Cerrar las puertas	●	—	—	●
Anuncio de estación	●	—	—	●
Anuncio a bordo	●	—	—	●
Anuncio a bordo	●	—	—	●
Anuncio a bordo	●	—	—	●
Anuncio a bordo	●	—	—	●
Sonido de enganche	●	—	—	●

Fuente: <https://www.trix.de/de/produkte/details/article/11170>

La lista de la ficha del producto y la asignación de teclas del manual son fuentes distintas. Se conservan todas las filas, incluso las repetidas. Las teclas F proceden del manual; no se deducen del orden de la ficha.

Teclas F y compatibilidad según el manual

Minitrix 11170 | N 1:160

●: indicado por el fabricante. —: no indicado en esta tabla; no es una afirmación general sobre la capacidad del sistema.

Tecla	Función	mfx	DCC
F0	Luces frontales según el sentido de marcha [1]	●	●
F1	Bocina aguda	●	●
F2	Sonido de funcionamiento [2]	●	●
F3	Iluminación de cabina	●	●
F4	Control directo	●	●
F5	Desactivar el chirrido de frenos	●	●
F6	Apagar luces frontales del lado de cabina 2 [3,4]	●	●
F7	Bocina grave	●	●
F8	Apagar luces frontales del lado de cabina 1 [3,4]	●	●
F9	Anuncio de estación	●	●
F10	Silbato del revisor	●	●
F11	Compresor	●	●
F12	Ventilador	●	●
F13	Liberar aire comprimido	●	●
F14	Bocina doble	●	●
F15	Atenuar / recuperar el sonido	●	●
F16	Anuncio a bordo	●	●
F17	Cerrar las puertas	●	●
F18	Bomba de lubricación	●	●
F19	Repostar	●	●
F20	Sonido de alarma SIFA	●	●
F21	Arenero	●	●
F22	Cerrar las puertas	●	●
F23	Anuncio de estación	●	●
F24	Anuncio a bordo	●	●
F25	Anuncio a bordo	●	●
F26	Anuncio a bordo	●	●
F27	Anuncio a bordo	●	●
F28	Sonido de enganche	●	●
F29	Luces frontales blancas sin luces rojas	—	●

- 1. Activa en funcionamiento analógico.
- 2. Incluye sonidos aleatorios.
- 3. Solo en combinación con las luces frontales.
- 4. Activadas conjuntamente: luces de maniobras doble A.

Fuente: <https://static.maerklin.de/damcontent/7b/16/7b16631733f0f68bd23765cd98a47ad71776166474.pdf> | PDF p. 8

Digitalfunktionen und Systeme

Minitrix 11170 | N 1:160

Iberplace-Aufbereitung auf Grundlage der Herstellerquellen | 28.10.2026

●: vom Hersteller angegeben. —: in dieser Tabelle nicht angegeben; keine allgemeine Aussage über die Leistungsfähigkeit des Systems.

DCC, SX2, SX und MFX sind die System-/Protokollbezeichnungen der Original-Produktseite.

Funktion	DCC	SX2	SX	MFX
Spitzensignal	●	—	—	●
Signalhorn hoch	●	—	—	●
Diesellok-Fahrgeräusch	●	—	—	●
Führerstandsbeleuchtung	●	—	—	●
Direktsteuerung	●	—	—	●
Bremsenquietschen aus	●	—	—	●
Spitzensignal hinten aus	●	—	—	●
Signalhorn tief	●	—	—	●
Spitzensignal vorne aus	●	—	—	●
Bahnhofsansage	●	—	—	●
Schaffnerpfeiff	●	—	—	●
Luftpresser	●	—	—	●
Lüfter	●	—	—	●
Druckluft ablassen	●	—	—	●
Signalhorn	●	—	—	●
Besondere Soundfunktion	●	—	—	●
Zugdurchsage	●	—	—	●
Türenschließen	●	—	—	●
Besondere Soundfunktion	●	—	—	●
Betriebsstoff nachfüllen	●	—	—	●
Warnsignal SIFA	●	—	—	●
Sanden	●	—	—	●
Türenschließen	●	—	—	●
Bahnhofsansage	●	—	—	●
Zugdurchsage	●	—	—	●
Zugdurchsage	●	—	—	●
Zugdurchsage	●	—	—	●
Zugdurchsage	●	—	—	●
Ankuppelgeräusch	●	—	—	●

Quelle: <https://www.trix.de/de/produkte/details/article/11170>

Funktionsliste der Produktseite und Tastenbelegung der Anleitung sind getrennte Quellen. Alle Zeilen einschließlich Wiederholungen bleiben erhalten. F-Tasten stammen aus der Anleitung und werden nicht aus der Reihenfolge der Produktliste abgeleitet.

F-Tasten und Kompatibilität laut Anleitung

Minitrix 11170 | N 1:160

●: vom Hersteller angegeben. —: in dieser Tabelle nicht angegeben; keine allgemeine Aussage über die Leistungsfähigkeit des Systems.

Taste	Funktion	mfx	DCC
F0	Spitzensignal fahrtrichtungsabhängig [1]	●	●
F1	Geräusch: Signalton hoch	●	●
F2	Geräusch: Betriebsgeräusch [2]	●	●
F3	Führerstandsbeleuchtung	●	●
F4	Direktsteuerung (ABV)	●	●
F5	Geräusch: Bremsenquietschen aus	●	●
F6	Spitzensignal Führerstand 2 aus [3,4]	●	●
F7	Geräusch: Signalton tief	●	●
F8	Spitzensignal Führerstand 1 aus [3,4]	●	●
F9	Geräusch: Bahnhofsansage	●	●
F10	Geräusch: Schaffnerpfeiff	●	●
F11	Geräusch: Kompressor	●	●
F12	Geräusch: Lüfter	●	●
F13	Geräusch: Druckluft ablassen	●	●
F14	Geräusch: Doppelhorn	●	●
F15	Sound ausblenden/einblenden	●	●
F16	Geräusch: Zugansage	●	●
F17	Geräusch: Türen schließen	●	●
F18	Geräusch: Schmierpumpe	●	●
F19	Geräusch: Tanken	●	●
F20	Geräusch: Sifa (Alarm)	●	●
F21	Geräusch: Sanden	●	●
F22	Geräusch: Türen schließen	●	●
F23	Geräusch: Bahnhofsansage	●	●
F24	Geräusch: Zugansage	●	●
F25	Geräusch: Zugansage	●	●
F26	Geräusch: Zugansage	●	●
F27	Geräusch: Zugansage	●	●
F28	Geräusch: Ankuppeln	●	●
F29	Spitzensignal, weiß ohne rot	—	●

1. Im Analogbetrieb aktiv.
2. Mit Zufallsgeräuschen.
3. Nur in Verbindung mit Spitzensignal.
4. Zusammen geschaltet: Rangierlicht Doppel A.

Quelle: <https://static.maerklin.de/damcontent/7b/16/7b16631733f0f68bd23765cd98a47ad71776166474.pdf> | PDF p. 8

Digital functions and systems

Minitrix 11170 | N 1:160

Iberplace presentation based on manufacturer sources | 28.10.2026

●: listed by the manufacturer. —: not listed in this table; not a general statement about the system's capabilities.

DCC, SX2, SX and MFX are the system/protocol names used on the original product page.

Function	DCC	SX2	SX	MFX
Headlights	●	—	—	●
High-pitched horn	●	—	—	●
Diesel locomotive running sounds	●	—	—	●
Cab lighting	●	—	—	●
Direct control	●	—	—	●
Sound of squealing brakes off	●	—	—	●
Rear Headlights off	●	—	—	●
Low-pitched horn	●	—	—	●
Front headlights off	●	—	—	●
Station announcement	●	—	—	●
Conductor's whistle	●	—	—	●
Air compressor	●	—	—	●
Blower motors	●	—	—	●
Release compressed air	●	—	—	●
Horn	●	—	—	●
Special sound function	●	—	—	●
On-board announcement	●	—	—	●
Closing doors	●	—	—	●
Special sound function	●	—	—	●
Refuelling	●	—	—	●
SIFA warning signal	●	—	—	●
Sanding	●	—	—	●
Closing doors	●	—	—	●
Station announcement	●	—	—	●
On-board announcement	●	—	—	●
On-board announcement	●	—	—	●
On-board announcement	●	—	—	●
On-board announcement	●	—	—	●
Coupling sound	●	—	—	●

Source: <https://www.trix.de/de/produkte/details/article/11170>

The product-page function list and the manual's key assignments are separate sources. Every row, including repeated entries, is retained. F keys come from the manual and are not inferred from product-list order.

F keys and compatibility from the manual

Minitrix 11170 | N 1:160

●: listed by the manufacturer. —: not listed in this table; not a general statement about the system's capabilities.

Key	Function	mfx	DCC
F0	Direction-dependent headlights [1]	●	●
F1	High-pitched horn	●	●
F2	Operating sound [2]	●	●
F3	Cab lighting	●	●
F4	Direct control	●	●
F5	Sound of squealing brakes off	●	●
F6	Headlights off at cab end 2 [3,4]	●	●
F7	Low-pitched horn	●	●
F8	Headlights off at cab end 1 [3,4]	●	●
F9	Station announcement	●	●
F10	Conductor's whistle	●	●
F11	Compressor	●	●
F12	Blower motors	●	●
F13	Release compressed air	●	●
F14	Double horn	●	●
F15	Fade sound out / in	●	●
F16	On-board announcement	●	●
F17	Closing doors	●	●
F18	Lubricating pump	●	●
F19	Refuelling	●	●
F20	SIFA alarm sound	●	●
F21	Sanding	●	●
F22	Closing doors	●	●
F23	Station announcement	●	●
F24	On-board announcement	●	●
F25	On-board announcement	●	●
F26	On-board announcement	●	●
F27	On-board announcement	●	●
F28	Coupling sound	●	●
F29	White headlights without red lights	—	●

1. Active in analogue operation.
2. Includes random sounds.
3. Only in combination with the headlights.
4. When activated together: double-A shunting lights.

Source: <https://static.maerklin.de/damcontent/7b/16/7b16631733f0f68bd23765cd98a47ad71776166474.pdf> | PDF p. 8

Fonctions numériques et systèmes

Minitrix 11170 | N 1:160

Présentation Iberplace établie à partir des sources du fabricant | 28.10.2026

● : indiqué par le fabricant. — : non indiqué dans ce tableau ; cela ne constitue pas une affirmation générale sur les capacités du système.

DCC, SX2, SX et MFX sont les noms des systèmes/protocoles figurant sur la fiche d'origine.

Fonction	DCC	SX2	SX	MFX
Feux frontaux	●	—	—	●
Avertisseur aigu	●	—	—	●
Bruit de marche de locomotive diesel	●	—	—	●
Éclairage de cabine	●	—	—	●
Commande directe	●	—	—	●
Grincement de frein désactivé	●	—	—	●
Eteindre fanal arrière	●	—	—	●
Avertisseur grave	●	—	—	●
Fanal avant éteint	●	—	—	●
Annonce en gare	●	—	—	●
Sifflet du contrôleur	●	—	—	●
Compresseur d'air	●	—	—	●
Aérateurs	●	—	—	●
Échappement de l'air comprimé	●	—	—	●
Avertisseur	●	—	—	●
Fonction sonore spéciale	●	—	—	●
Annonce à bord	●	—	—	●
Fermeture des portes	●	—	—	●
Fonction sonore spéciale	●	—	—	●
Ravitaillement en combustible	●	—	—	●
Signal d'alerte SIFA	●	—	—	●
Sablage	●	—	—	●
Fermeture des portes	●	—	—	●
Annonce en gare	●	—	—	●
Annonce à bord	●	—	—	●
Annonce à bord	●	—	—	●
Annonce à bord	●	—	—	●
Annonce à bord	●	—	—	●
Bruit d'attelage	●	—	—	●

Source: <https://www.trix.de/de/produkte/details/article/11170>

La liste de la fiche produit et l'affectation des touches dans la notice sont deux sources distinctes. Toutes les lignes, y compris les répétitions, sont conservées. Les touches F proviennent de la notice et ne sont pas déduites de l'ordre de la fiche.

Touches F et compatibilité selon la notice

Minitrix 11170 | N 1:160

● : indiqué par le fabricant. — : non indiqué dans ce tableau ; cela ne constitue pas une affirmation générale sur les capacités du système.

Touche	Fonction	mfx	DCC
F0	Feux frontaux selon le sens de marche [1]	●	●
F1	Avertisseur aigu	●	●
F2	Bruitage d'exploitation [2]	●	●
F3	Éclairage de cabine	●	●
F4	Commande directe	●	●
F5	Grincement de frein désactivé	●	●
F6	Éteindre les feux frontaux côté cabine 2 [3,4]	●	●
F7	Avertisseur grave	●	●
F8	Éteindre les feux frontaux côté cabine 1 [3,4]	●	●
F9	Annonce en gare	●	●
F10	Sifflet du contrôleur	●	●
F11	Compresseur	●	●
F12	Aérateurs	●	●
F13	Échappement de l'air comprimé	●	●
F14	Double avertisseur	●	●
F15	Fondu sonore sortant / entrant	●	●
F16	Annonce à bord	●	●
F17	Fermeture des portes	●	●
F18	Pompe de graissage	●	●
F19	Ravitaillement	●	●
F20	Son d'alarme SIFA	●	●
F21	Sablage	●	●
F22	Fermeture des portes	●	●
F23	Annonce en gare	●	●
F24	Annonce à bord	●	●
F25	Annonce à bord	●	●
F26	Annonce à bord	●	●
F27	Annonce à bord	●	●
F28	Bruit d'attelage	●	●
F29	Feux frontaux blancs sans feux rouges	—	●

1. Active en exploitation analogique.

2. Comprend des sons aléatoires.

3. Uniquement avec les feux frontaux.

4. Activées ensemble : feux de manœuvre double A.

Source: <https://static.maerklin.de/damcontent/7b/16/7b16631733f0f68bd23765cd98a47ad71776166474.pdf> | PDF p. 8

Funzioni digitali e sistemi

Minitrix 11170 | N 1:160

Elaborazione Iberplace basata sulle fonti del produttore | 28.10.2026

●: indicato dal produttore. —: non indicato in questa tabella; non è una dichiarazione generale sulle capacità del sistema.

DCC, SX2, SX e MFX sono le denominazioni dei sistemi/protocolli riportate nella scheda originale.

Funzione	DCC	SX2	SX	MFX
Fanali frontali	●	—	—	●
Tromba acuta	●	—	—	●
Rumore di marcia della locomotiva diesel	●	—	—	●
Illuminazione della cabina	●	—	—	●
Comando diretto	●	—	—	●
Disattivazione dello stridio dei freni	●	—	—	●
Luci frontali posteriori spente	●	—	—	●
Tromba bassa	●	—	—	●
Luci frontali anteriori spente	●	—	—	●
Annuncio di stazione	●	—	—	●
Fischio del capotreno	●	—	—	●
Compressore d'aria	●	—	—	●
Ventilatore	●	—	—	●
Scarico dell'aria compressa	●	—	—	●
Tromba	●	—	—	●
Funzione sonora speciale	●	—	—	●
Annuncio a bordo	●	—	—	●
Chiusura delle porte	●	—	—	●
Funzione sonora speciale	●	—	—	●
Rifornimento di combustibile	●	—	—	●
Segnale di avviso SIFA	●	—	—	●
Sabbiatura	●	—	—	●
Chiusura delle porte	●	—	—	●
Annuncio di stazione	●	—	—	●
Annuncio a bordo	●	—	—	●
Annuncio a bordo	●	—	—	●
Annuncio a bordo	●	—	—	●
Annuncio a bordo	●	—	—	●
Rumore di aggancio	●	—	—	●

Fonte: <https://www.trix.de/de/produkte/details/article/11170>

L'elenco della scheda prodotto e l'assegnazione dei tasti nelle istruzioni sono fonti distinte. Tutte le righe, comprese le ripetizioni, sono conservate. I tasti F provengono dalle istruzioni e non sono dedotti dall'ordine della scheda.

Tasti F e compatibilità secondo le istruzioni

Minitrix 11170 | N 1:160

●: indicato dal produttore. —: non indicato in questa tabella; non è una dichiarazione generale sulle capacità del sistema.

Tasto	Funzione	mfx	DCC
F0	Fanali frontali secondo il senso di marcia [1]	●	●
F1	Tromba acuta	●	●
F2	Rumore di funzionamento [2]	●	●
F3	Illuminazione della cabina	●	●
F4	Comando diretto	●	●
F5	Disattivazione dello stridio dei freni	●	●
F6	Spegnere i fanali frontali lato cabina 2 [3,4]	●	●
F7	Tromba bassa	●	●
F8	Spegnere i fanali frontali lato cabina 1 [3,4]	●	●
F9	Annuncio di stazione	●	●
F10	Fischio del capotreno	●	●
F11	Compressore	●	●
F12	Ventilatore	●	●
F13	Scarico dell'aria compressa	●	●
F14	Tromba doppia	●	●
F15	Dissolvenza del suono in uscita / entrata	●	●
F16	Annuncio a bordo	●	●
F17	Chiusura delle porte	●	●
F18	Pompa di lubrificazione	●	●
F19	Rifornimento	●	●
F20	Suono di allarme SIFA	●	●
F21	Sabbiatura	●	●
F22	Chiusura delle porte	●	●
F23	Annuncio di stazione	●	●
F24	Annuncio a bordo	●	●
F25	Annuncio a bordo	●	●
F26	Annuncio a bordo	●	●
F27	Annuncio a bordo	●	●
F28	Rumore di aggancio	●	●
F29	Fanali frontali bianchi senza luci rosse	—	●

1. Attiva in funzionamento analogico.
2. Comprende suoni casuali.
3. Solo in combinazione con i fanali frontali.
4. Attivate insieme: luci di manovra doppia A.

Fonte: <https://static.maerklin.de/damcontent/7b/16/7b16631733f0f68bd23765cd98a47ad71776166474.pdf> | PDF p. 8

Digitale functies en systemen

Minitrix 11170 | N 1:160

Iberplace-uitwerking op basis van fabrikantbronnen | 28.10.2026

●: door de fabrikant vermeld. —: niet in deze tabel vermeld; geen algemene uitspraak over de mogelijkheden van het systeem.

DCC, SX2, SX en MFX zijn de systeem-/protocolnamen op de oorspronkelijke productpagina.

Functie	DCC	SX2	SX	MFX
Frontsein	●	—	—	●
Hoge signaalhoorn	●	—	—	●
Rijgeluid diesellocomotief	●	—	—	●
Cabineverlichting	●	—	—	●
Directe regeling	●	—	—	●
Piepen van remmen uit	●	—	—	●
Frontsein achter uit	●	—	—	●
Lage signaalhoorn	●	—	—	●
Frontsein voor uit	●	—	—	●
Stationsomroep	●	—	—	●
Conducteursfluit	●	—	—	●
Luchtcompressor	●	—	—	●
Ventilator	●	—	—	●
Perslucht aflaten	●	—	—	●
Signaalhoorn	●	—	—	●
Bijzondere geluidsfunctie	●	—	—	●
Omroep in de trein	●	—	—	●
Deuren sluiten	●	—	—	●
Bijzondere geluidsfunctie	●	—	—	●
Brandstof bijvullen	●	—	—	●
SIFA-waarschuwingssignaal	●	—	—	●
Zand strooien	●	—	—	●
Deuren sluiten	●	—	—	●
Stationsomroep	●	—	—	●
Omroep in de trein	●	—	—	●
Omroep in de trein	●	—	—	●
Omroep in de trein	●	—	—	●
Omroep in de trein	●	—	—	●
Koppelgeluid	●	—	—	●

Bron: <https://www.trix.de/de/produkte/details/article/11170>

De functielijst op de productpagina en de toetstoewijzing in de handleiding zijn afzonderlijke bronnen. Alle regels, ook herhalingen, blijven behouden. F-toetsen komen uit de handleiding en worden niet uit de volgorde van de productlijst afgeleid.

F-toetsen en compatibiliteit volgens de handleiding

Minitrix 11170 | N 1:160

●: door de fabrikant vermeld. —: niet in deze tabel vermeld; geen algemene uitspraak over de mogelijkheden van het systeem.

Toets	Functie	mfx	DCC
F0	Rijrichtingsafhankelijk frontsein [1]	●	●
F1	Hoge signaalhoorn	●	●
F2	Bedrijfsgeluid [2]	●	●
F3	Cabineverlichting	●	●
F4	Directe regeling	●	●
F5	Piepen van remmen uit	●	●
F6	Frontsein aan cabinezijde 2 uit [3,4]	●	●
F7	Lage signaalhoorn	●	●
F8	Frontsein aan cabinezijde 1 uit [3,4]	●	●
F9	Stationsomroep	●	●
F10	Conducteursfluit	●	●
F11	Compressor	●	●
F12	Ventilator	●	●
F13	Perslucht aflaten	●	●
F14	Dubbele hoorn	●	●
F15	Geluid uit- / infaden	●	●
F16	Omroep in de trein	●	●
F17	Deuren sluiten	●	●
F18	Smeerpomp	●	●
F19	Tanken	●	●
F20	SIFA-alarmgeluid	●	●
F21	Zand strooien	●	●
F22	Deuren sluiten	●	●
F23	Stationsomroep	●	●
F24	Omroep in de trein	●	●
F25	Omroep in de trein	●	●
F26	Omroep in de trein	●	●
F27	Omroep in de trein	●	●
F28	Koppelgeluid	●	●
F29	Wit frontsein zonder rood licht	—	●

1. Actief bij analoog bedrijf.
2. Met toevalsgeluiden.
3. Alleen in combinatie met het frontsein.
4. Samen ingeschakeld: rangeerlicht dubbel A.

Bron: <https://static.maerklin.de/damcontent/7b/16/7b16631733f0f68bd23765cd98a47ad71776166474.pdf> | PDF p. 8